www.sgbauonline.com

AU–1935

B.A. (Part—II) Examination

(Modern Indian Language)

SANSKRIT

(Compulsory)

Time : Three Hours] [Maximum Marks : 70

N.B. :— Write answers in the medium offered.

सूचना :— स्वीकृत माध्यमातून उत्तरे लिहा.

सूचना :— स्वीकृत माध्यम में उत्तर लिखें।

1. (अ) Translate any **ONE** of the following :— 10

कोणत्याही **एकाचा** अनुवाद करा :—

किसी **एक** का अनुवाद कीजिए :—

(i) बिल्वपत्रः — आर्य चन्दनदास ! आगतोऽसि वध्यस्थानम्। तद्विसर्जय गृहजनम्।

चन्दनदासः — कुटुम्बिनि निवर्तस्व सांप्रतं सपुत्रा। न युक्तं खल्वतः परमनुगन्तुम्।

कुटुम्बिनिः — (सबाल्पम्) परलोकं प्रस्थित आर्यो न देशान्तरम्।

चन्दनदासः — आर्ये, अयं मित्रकार्येण मे विनाशो न पुनः पुरुषदोषेण। तदलं विषादेन।

कुटुम्बिनि — आर्य, यद्येवं तदिदानीमकालः कुलजनस्य निवर्तितुम्।

चन्दनदासः — अथ किं व्यवसितं कुटुम्बिन्याः।

कुटुम्बिनीः — भर्तुश्चरणवनुगच्छन्त्या आत्मानुग्रहो भवत्विति।

चन्दनदासः — आर्ये, दुर्व्यवसितमिदम्। त्वयायं पुत्रकोऽश्रुतलोकसंव्यवहारो बालोऽनुगृहीतव्यः।

कुटुम्बिनीः — अनुगृहणन्तु एनं प्रसन्ना देवताः। जात पुत्रक, पत्र पश्चिमयोः पितुः पादयोः।

पुत्रः — (पादयोर्निपत्य) किमिदानीं मया तातविरहितेनानुष्ठातव्यम्।

www.sgbauonline.com

www.sgbauonline.com

(ii) दानमिति शब्दोच्चारणस्य किमद्य प्रतिक्रिया ? केचिद् वदन्ति, 'अहो सत्ययुगे प्रचलितस्यास्य शब्दस्य इदानीं किं प्रयोजनम् ! हरिश्चन्द्र-शिबिकर्णादीनां कथा: केवला: काल्पनिका:। नाटकादीनां कथावस्तुकृते सम्यक् पाठ्यम्।' केचिद्वदन्ति-कस्य दानम् ? कस्मै दानम् ? सर्वा महार्घता ईदृशो वृथा। बहुरुप्यकाणां प्राप्त्यनन्तरमपि न किञ्चिदपि शिष्यते। कर्षणं तु केवलं सर्वत्र। गृहे तण्डुलस्याभाव:। शर्करा नास्ति। वयमेव दानार्थिन:। कथं वयम् इतरेभ्य: दद्म: ? इदानीं दानशब्द: राजनैतिकं रूपं बिभर्ति। भूमिदानं, ग्रामदानं, श्रमदानं, इत्यादय: राजनैतिका: संकल्पना:। तामधिकृत्य जना: व्याख्यानानि वदन्ति कानपि स्तुवन्ति च। वास्तविक रूपेण को सुखी भवति ? वयं तु दु:खिन: एव। जाति-धर्म-भाषा-समता-बन्धुत्वम् एतादृशानां शब्दानामिव दानशब्दोऽपि मृषैव भासते।

(ब) Answer any **ONE** of the following :— 10

खालीलपैकी कोणत्याही **एकाचे** उत्तर लिहा :—

निम्नलिखित में से किसी **एक** का उत्तर लिखिए :—

(i) Write the summary of the lesson 'एकबुद्धिरहम्'.

'एकबुद्धिरहम्' या पाठाचा सारांश लिहा.

'एकबुद्धिरहम्' इस पाठ का सारांश लिखिए।

(ii) Write in short about the lesson 'अत्रमृत्युर्विलज्जित:'.

'अत्रमृत्युर्विलज्जित:' पाठाविषयी थोडक्यात लिहा

'अत्रमृत्युर्विलज्जित:' पाठ के बारे संक्षेप में लिखिए।

2. (अ) Translate any **TWO** of the following :– 10

खालीलपैकी कोणत्याही **दोन** श्लोकांचा अनुवाद करा :–

निम्नलिखित में से किन्हीं दो श्लोकों का अनुवाद कीजिए :—

(i) विश्वात्मकं यस्य शरीरमेकं तस्माच्च वक्रं परमात्मरूपम्।
तुडं तदेवं हि तयो: प्रयोगे तं वक्रतुडं प्रणमामि नित्यम्।।

(ii) राशिवर्धनमात्रं स नैव स्त्री न पुन: पुमान्।
दाने तपसि सत्ये च यस्य नोच्चरितं यश:।।

(iii) वर्णद्विषेणाथ कृतं निषेधम्
अमान्यमान्यै: दलितै: कृतं वै।
भीमाधिपत्ये समरं महाडे
तदा विमुक्तं चवदार तीर्थम्।।

(iv) विद्यायामर्थलाभे वा मातुरुच्चार एव स.।
श्रुतेन तपसा वापि श्रिया वा विक्रमेण वा।।

www.sgbauonline.com

www.sgbauonline.com

(ब) Write short note (any **ONE**) :— 5

टिपा लिहा (कोणत्याही **एकावर**) :—

टिप्पणी लिखिये (किसी **एक** पर) :- -

(i) विदुलोपदेश:

(ii) भीमस्य व्यक्तिमत्त्वम्

(iii) गणेशनामानि।

3. (अ) Translate any **ONE** of the following :- - 10

खालीलपैकी कोणत्याही **एकाचा** अनुवाद करा :—

निम्नलिखित में से किसी **एक** का अनुवाद कीजिए :—

(i) प्राचीनसंस्कृतग्रन्थेषु महर्षिभारद्वाजविरचित: 'यन्त्रसर्वस्वम्' नाम ग्रन्थ: अपि विमानविषयक: एव। अयं ग्रन्थ: अचिराद् एव प्रकाशं गत:। अस्य ग्रन्थस्य संशोधनं कर्तुं अर्वाचीना: संशोधका: उद्युक्ता इति श्रूयते। अस्मिन् ग्रन्थे सूत्राणां पञ्चशतानि। विद्यन्ते इति इदानीमेव वृत्रपत्रादिषु प्रकाशं गतम्। तथैव नारदविरचित: कोऽपि ग्रन्थ: शिल्पशास्त्रविषयक गवेषणपण्डितानां हस्तगत: इति श्रूयते। एतेषां ग्रन्थानां परिचयेन प्राचीनपण्डितै: भौतिकविद्यायां कीदृशी प्रगति: साधिता आसीत् इति ज्ञायते। सद्य: काले पाश्चात्यशास्त्राणां प्रचारेण व्यामोहिता: भारतीया: संस्कृतभाषायां केवलं अध्यात्मविषयकं साहित्यव्याकरणादिविषयकमेव वा ज्ञानं विद्यते, भौतिकविद्याया: लेशोऽपि न तत्र विद्यते इत्यत: संस्कृतभाषाया: अध्ययनं व्यर्थं समर्थयन्ति।

(ii) प्रात:स्मरणम्-अस्माकं पूर्वपुरुषै: एकात्मभावनाया: पुष्ट्यर्थं प्रतिदिनं प्रात: उत्थाय प्रात:स्मरणस्य परिपाटि: प्रवर्तिता। तस्मिन् संपूर्णभारतवर्षे स्थिता: गिरिपर्वता: नदनद्य: पुरनगराणि तथैव ऋषिमुनय:, चक्रवर्तिसम्राज:, पराक्रमि-सेनापतय: तत्त्ववेत्तार:, साधुमहात्मान: इत्यादीनां सर्वक्षेत्रेषु प्रकाशमानानां महापुरुषाणां तथा मातृशक्तेश्च समावेश: कृत:। अनेन प्रतिप्रात: संपूर्णभारतस्य मानचित्रं भौगोलिकं सांस्कृतिकं च सामग्र्येण चक्षुषो पुरत: स्पष्टतया आविर्भवति। तीर्थयात्रा: तीर्थस्थानानि च-नदीनां लोकमाता: इति अभिधानं कृत्वा ताभ्य: तीर्थस्थानानां पावित्र्यं प्रदत्तम्। धार्मिकतिथिपर्वेषु तासु स्नानं कृत्वा पुण्यलाभ: भवति इति भावना जनमानसे उत्कीर्णा। प्रतिदिनं गृहे गृहे 'हरगंगे' 'हर नर्मदे' इत्यादि घोषै: स्नानं समाचर्यते।

www.sgbauonline.com

www.sgbauonline.com

(ब) Answer any **ONE** of the following :— 10

खालीलपैकी कोणत्याही **एकाचे** उत्तर लिहा :—

निम्नलिखित में से किसी **एक** का उत्तर लिखिए :

(i) Write about क्षीरनीर न्याय.

क्षीरनीर न्यायाबाबत लिहा.

क्षीरनीरन्याय के बारे में लिखिए।

(ii) Write about 'वैदिक वाङ्मये एकता संवर्धनार्थम् उपदेशाः'.

'वैदिक वाङ्मये एकता संवर्धनार्थ उपदेशाः' विषयी थोडक्यात लिहा.

'वैदिक वाङ्मये एकता संवर्धनार्थम् उपदेशाः' के बारे में संक्षेप में लिखिए।

4. (अ) Translate any **TWO** of the following :— 10

खालीलपैकी कोणत्याही **दोनांचा** अनुवाद करा :—

निम्नलिखित में से किन्हीं **दो** का अनुवाद कीजिए :-

(i) उवाच देवी-शिव मूर्ध्नि गङ्गा
विराजते कल्मषनाशिनी सा।
पृच्छस्व राव समरेऽपि नूनं
प्रेमावबोधेनास्ति कदापिविघ्नम्।।

(ii) सर्वद्वारेषु देहेऽस्मिन्प्रकाश उपजायते।
ज्ञानं यदा तदा विद्याद्विवृद्धं सत्वमित्युत।।

(iii) स च सर्वगुणोपेतः कौसल्यानन्दवर्धनः।
समुद्र इव गम्भीर्ये धैर्येण हिमवानिव।।

(iv) केशवं पतितं दृष्ट्वा पाण्डवा हर्षनिर्भराः।
रुरुदुः कौरवाः सर्वे हा हा केशव केशव।।

(ब) Write short note (any **ONE**) :— 5

टिपा लिहा (कोणत्याही **एकावर**) :—

टिप्पणी लिखिए (किसी **एक** पर) :—

(1) मस्तानी

(2) रजोगुणः

(3) समस्याख्यानम्।

www.sgbauonline.com